



connecting device

DBM5 DBM7,5 DBM10

Instructions and warnings for the fitter

Istruzioni ed avvertenze per l'installatore

Instructions et recommandations pour l'installateur

Anweisungen und Hinweise für den Installateur

Instrucciones y advertencias para el instalador

Instrukcje i uwagi dla instalatora

COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
=ISO 9001/2000=

Nice

UWAGI

- Ten zestaw instrukcji zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa przy instalowaniu, należy przeczytać wszystkie instrukcje przed przystąpieniem do instalowania. Zachować te instrukcje do późniejszego użytku.
- Niniejsze instrukcje są przeznaczone wyłącznie dla wykwalifikowanego personelu technicznego wykonującego instalację. Żadna inna informacja, zawarta w tym zeszycie nie jest przeznaczona dla ostatecznego użytkownika!

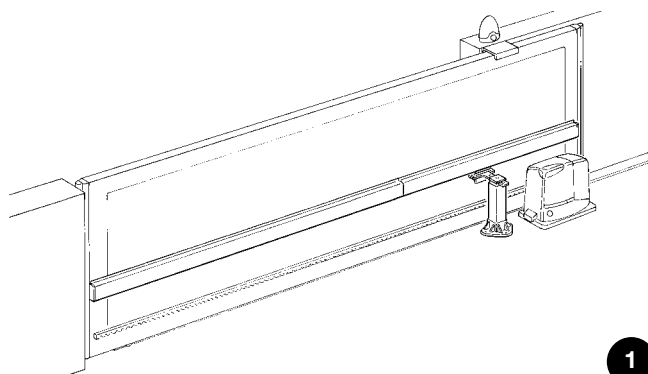
- Użycie DBM inne, od przewidzianego w tych instrukcjach jest zabronione; użycie niewłaściwe może być powodem niebezpieczeństwa lub powodować szkody ludziom i rzeczom.
- Nie wykonywać żadnych zmian o ile nie są przewidziane w instrukcji; tego typu operacje mogą jedynie spowodować niewłaściwe działanie; NICE nie bierze żadnej odpowiedzialności za szkody wynikłe ze zmian w produktach.
- Materiał w jaki był opakowany DBM musi być zniszczony zgodnie z miejscowymi przepisami.

1) Opis produktu i jego przeznaczenie

DBM jest urządzeniem mechanicznym, składającym się z jednej lub dwóch prowadnic aluminiowych, w których znajduje się osłona z przewodami, pozwalająca na połączenie elektryczne jednej z czułych krawędzi bezpieczeństwa, znajdujących się na skrzydle przesuwanej liniowo, jak, na przykład skrzydło bramy przesuwanej.

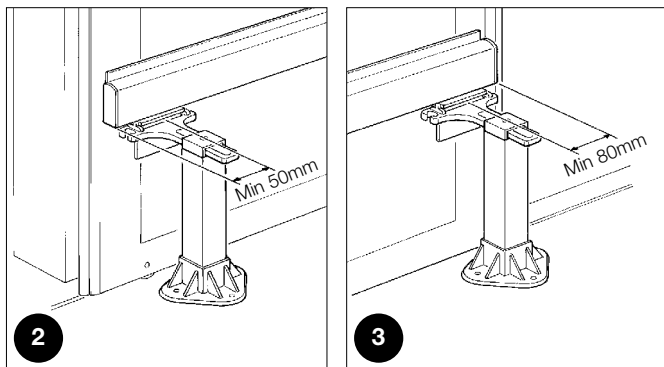
Prowadnica aluminiowa jest montowana na całej długości skrzydła, i jest dostarczana w elementach o długości 2,5 metra, które można ze sobą łączyć za pomocą odpowiednich złączy, będących na wyposażeniu.

Rysunek 1 przedstawia przykład instalacji DBM na typowym automacie zamykającym.

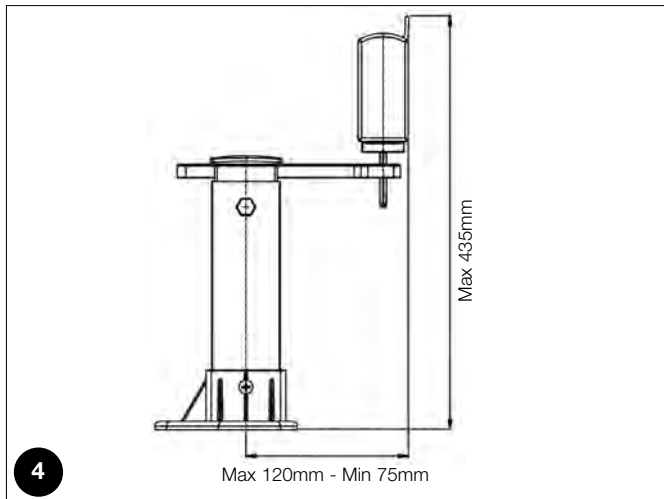


2) Instalacja

1. Sprawdzić minimalne wartości pomiędzy kolumnką i końcami prowadnicy w dwóch pozycjach – przy skrzydle całkowicie otwartym i całkowicie zamkniętym, tak jak to pokazano na rysunkach 2 i 3.



2. Ustalić wysokość na której należy zamocować aluminiową prowadnicę na skrzydle i pozycję kolumnki, biorąc pod uwagę wysokości podane na rysunku 4.

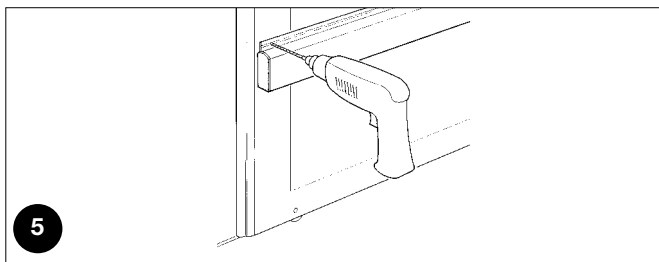


- ⚠ Aby zapobiec niepotrzebnemu skręceniu kolumnki, należy zamontować prowadnice w najniższym możliwym położeniu.**

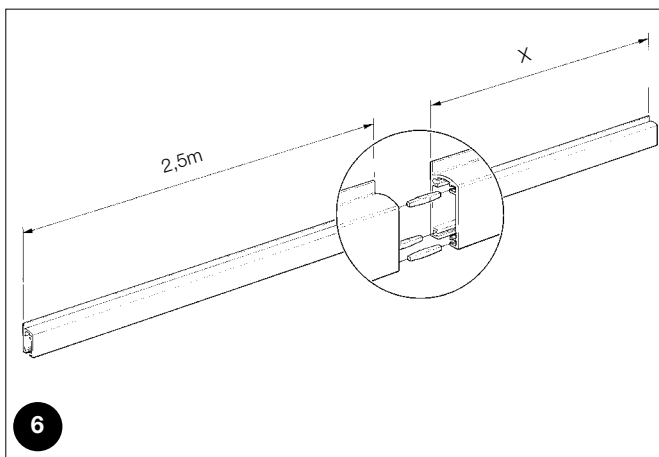
3. Sprawdzić, czy na skrzydle jest odpowiednia płaszczyzna do jej zamocowania.

⚠ Prowadnicę należy zamocować dokładnie poziomo i musi pozostać cały czas prosta.

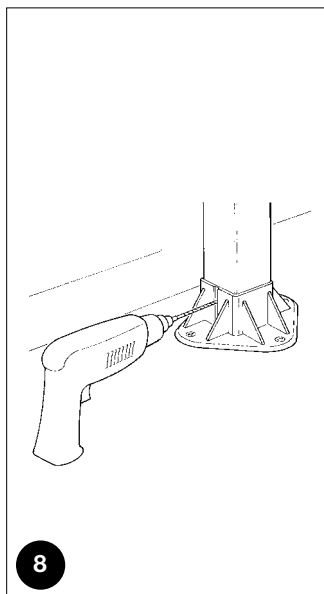
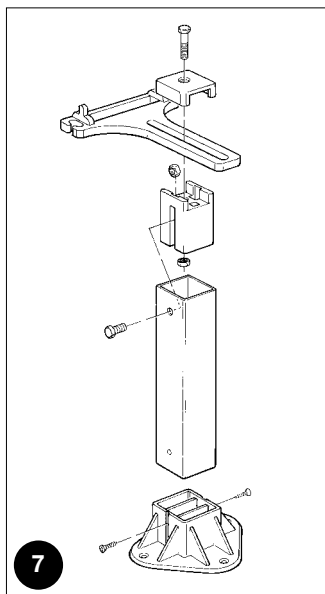
4. Aby zamontować pierwszy odcinek aluminiowej prowadnicy na skrzydle, należy przewiercić górną krawędź przynajmniej co 50 cm i użyć śruby mocujące, odpowiednie do wymiarów skrzydła.



5. Za pomocą 3 odpowiednich szpilek połączyć drugi odcinek aluminiowej prowadnicy i tak dalej przy następnych, ewentualnych odcinkach prowadnicy. Po uzyskaniu długości skrzydła, odciąć nadmierny odcinek prowadnicy.



6. Połączyć kolumnkę, tak jak na rysunku 7. Jeśli prowadnica została zamontowana na wysokości mniejszej niż 435 mm, to należy skrócić kolumnkę, odcinając dolny brzeg. Aby zablokować podstawę kolumnki, należy przewiercić podstawę i kolumnkę i skrócić za pomocą śrub jakie są w zestawie.



7. Rozłożyć osłonę przewodu, jednocząc odcinki wcześniej przygotowane, aż do uzyskania dokładnej długości aluminiowej prowadnicy.

8. Ułożyć osłonę przewodów na płaskiej powierzchni z otwartym bokiem do góry, i pomagając sobie narzędziem, włożyć przewód jaki jest w zestawie. Na końcach zostawić przewód tak długi, aby można było osiągnąć miejsca połączeń elektrycznych.

9. Włożyć osłonę przewodu wewnątrz aluminiowej prowadnicy, tak jak na rysunku 9.

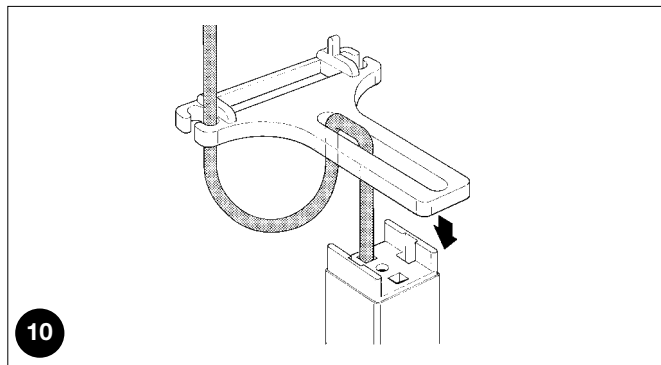
10. Na górnym odcinku osłony przewodu dołączyć głowice zakończenia "A"; następnie włożyć ją do odpowiedniego gniazda prowadnicy a następnie przykręcić za pomocą śruby "B".

11. Połączyć wózek i suwak, łącząc obydwie części "C" i "D" za pomocą odpowiednich śrub "E".

12. Włożyć do prowadnicy wózek z suwakiem w ten sposób połączony i sprawdzić, czy przesuwa się bez problemów wzdłuż całej prowadnicy. Wózek z suwakiem nie może być absolutnie smarowany!

13. W przypadku, kiedy używa się także drugiej, czulej krawędzi na przeciwnym boku skrzydła, należy wykorzystać otwór "F" do przełożenia przewodu elektrycznego, następnie przewiercić zatyczki zamykające w punkcie "G".

14. Wprowadzić przewód do kolumnki, tak jak pokazano na rysunku 10; następnie włożyć głowicę kolumnki wózka z suwakiem prowadnicy.

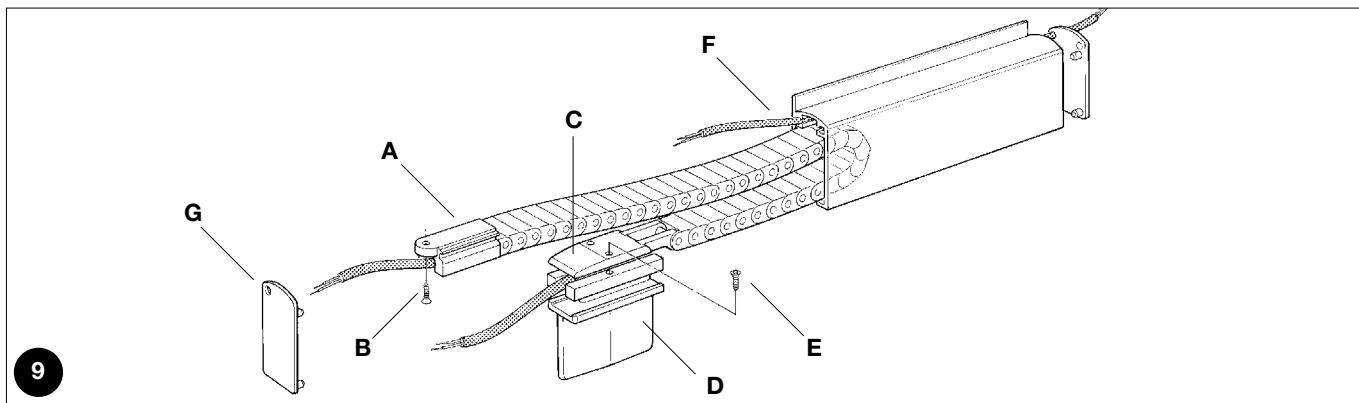


15. Zamocować kolumnkę do ziemi w przewidzianym miejscu za pomocą śrub i kołków rozporowych.

16. Ustawić głowicę kolumnki w taki sposób, aby nie była narażona na żadne wychylenie podczas całego skoku skrzydła; następnie silnie dokręcić wszystkie śruby.

17. Wykonać próbę przesuwania skrzydła na całej długości i sprawdzić, czy nie ma miejsc w których kolumnka byłaby poddana uderzeniom wzdłużnym lub poprzecznym, innych od tych jakie powstają przy przesuwaniu wózka z suwakiem.

18. Wykonać połączenia elektryczne czulej krawędzi, od strony przewodu i od jednostki wykrywania krawędzi z drugiej strony przewodu.



3) Odbiór

Do odbioru prowadnicy DBM należy wykonać następujące próby:

1. Przesunąć skrzydło na całej długości i sprawdzić czy niema punktów gdzie wózek i suwak poddane są większym oporom.
2. Przesunąć skrzydło na całej długości i sprawdzić czy niema punktów gdzie kolumnienka byłaby poddana uderzeniom wzdłużnym lub poprzecznym, innych od tych, jakie powstają przy przesuwaniu wózka z suwakiem.
3. Nacisnąć więcej razy na czulą krawędź i sprawdzić, czy za każdym razem jednostka wykrywająca przełączy się ze stanu aktywnego (On) do stanu alarmu (Off). Przesunąć więcej razy skrzydło na całej jego długości i sprawdzić, czy jednostka wykrywająca jest cały czas w stanie aktywnym (On).
4. Wykonać ewentualne kontrole przewidziane dla odbioru czulej krawędzi i jednostki wykrywającej.

4) Konserwacja

Aby zachować maksymalną żywotność prowadnicy DBM, należy ją regularnie konserwować w odstępach czasu nie większych niż 6 miesięcy.

1. Sprawdzić stan zużycia wszystkich materiałów składowych prowadnicy DBM ze szczególnym uwzględnieniem korozji i oksydacji aluminiowej prowadnicy, kolumnienki i odpowiednich mocowań.
2. Wykonać wszystkie próby i kontrole przewidziane w rozdziale "Odbiór".

5) Likwidacja

Prowadnica DBM składa się z różnego rodzaju materiałów, niektóre z nich mogą być poddane recyklingowi: aluminium, przewody elektryczne; inne muszą być zlikwidowane, na przykład osłona przewodu z tworzywa.

1. Zdemontować prowadnicę DBM według odwrotnej kolejności niż opisanej w rozdziale "Instalacja".
2. Oddzielić, na ile to możliwe elementy, które mogą lub muszą być poddane recyklingowi lub likwidacji w różny sposób.
3. Przekazać różne materiały w ten sposób oddzielone do miejsc zajmujących się odzyskiwaniem i likwidacją przewidzianą na poziomie lokalnym.

6) Charakterystyki techniczne

Mając na celu ulepszanie swoich produktów, Nice S.A. zastrzega sobie prawo zmian w charakterystykach technicznych w każdym momencie i bez uprzedniego powiadomienia, zachowując funkcjonalność i przeznaczenie.

Wszystkie podane charakterystyki techniczne odnoszą się do temperatury otoczenia 20°C (±5°C)

Dane wzorcowe DBM

Typologia	Urządzenie do podłączenia instalacji elektrycznej do listw pneumatycznych zabezpieczających w ruchomych skrzydła		
Wersje dostępne	DBM5	DBM7,5	DBM10
Całkowita długość prowadnicy	5m	7,5m	10m
Maksymalne otwarcie skrzydła	4,87m	7,37m	9,87m
Długość kabla elektrycznego	9m	11,5m	14m
Typ dostarczonego kabla	4x0,22mm ²		
Oporność kabla	800mΩ/m		
Kolor prowadnicy	Anodyzowane w srebrnym kolorze		
Ilość ruchów	>100.000 (Bezproszkowe i prawidłowo zainstalowane)		
Zastosowanie w środowisku nadzwyczaj kwaśnym, słonym lub nadzwyczaj wybuchowym.	Nie		
Temperatura pracy	-30 ÷ 70°C		
Wymiary / waga (wraz z akcesoriami)	33x73 L5000 / 6Kg	33x73 L7500 / 8,7Kg	33x73 L10000 / 11,3Kg



COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
=ISO 9001/2000=

 **Nice SpA**
Oderzo TV Italia
Tel. +39.0422.85.38.38
Fax +39.0422.85.35.85
info@niceforyou.com

 **Nice Padova**
Sarmeola di Rubano PD Italia
Tel. +39.049.89.78.93.2
Fax +39.049.89.73.85.2
info.pd@niceforyou.com

 **Nice Roma**
Roma Italia
Tel. +39.06.72.67.17.61
Fax +39.06.72.67.55.20
info.roma@niceforyou.com

 **Nice France**
Buchelay
Tel. +33.(0)1.30.33.95.95
Fax +33.(0)1.30.33.95.96
info@nicefrance.fr

 **Nice Rhône-Alpes**
Decines Charpieu France
Tel. +33.(0)4.78.26.56.53
Fax +33.(0)4.78.26.57.53
info.lyon@nicefrance.fr

 **Nice France Sud**
Aubagne France
Tel. +33.(0)4.42.62.42.52
Fax +33.(0)4.42.62.42.50
info.marseille@nicefrance.fr

 **Nice Belgium**
Leuven (Heverlee)
Tel. +32.(0)16.38.69.00
Fax +32.(0)16.38.69.01
info@nicebelgium.be


 **Nice España Madrid**
Tel. +34.9.16.16.33.00
Fax +34.9.16.16.30.10


 **Nice España Barcelona**
Tel. +34.9.35.88.34.32
Fax +34.9.35.88.42.49

 **Nice Polska**
Pruszków
Tel. +48.22.728.33.22
Fax +48.22.728.25.10
info@nice.com.pl

 **Nice China**
Shanghai
Tel. +86.21.525.706.34
Fax +86.21.621.929.88
info@niceforyou.com.cn

www.niceforyou.com

 **Nice Gate** is the doors and gate automation division of Nice

 **Nice Screen** is the rolling shutters and awnings automation division of Nice